

**Pindari Olympia, Pythia, Nemea, Isthmia. Johannes Benedictus,... ad metri rationem, variorum exemplarium fidem, scholiastae ad verisimiles conjecturas directionem, totum authorem innumeris mendis repurgavit, metaphrasi recognita, latina paraphrasi addita**

Titre(s) : Pindari Olympia, Pythia, Nemea, Isthmia. Johannes Benedictus,... ad metri rationem, variorum exemplarium fidem, scholiastae ad verisimiles conjecturas directionem, totum authorem innumeris mendis repurgavit, metaphrasi recognita, latina paraphrasi addita = Pindarou periodos : poeticis et obscuris phrasibus graeca prosa declaratis, denique adjectis... commentariis arduum ejusdem sensum explanavit...

Auteur(s) : Pindare (522-442 av. J.C.)

Autre(s) auteur(s) : Benoît, Jean (16.-16.)  
Héroard, Jean (1551-1628)

Autre(s) responsabilité(s) : Pié de Dieu, Pierre (15.-16.) (Typographe)

Editeur, producteur : Saumur (Salmurii) : ex typis P. Piededii, 1620

Description matérielle : 757 p. et l'index : rel. veau blond, dos orné à 5 nerfs, plats armoriés ; in 4 ?

Classification décimale Dewey : XVII ème siècle

Note(s) : Ex libris ms B. Mariae de Castellis Eremi (prieuré de Château l'Ermitage)

Note sur le contenu : "Emptus an. 1736, 4 #, K2".- Aux armes de Thomas Morand du Mesnil-Garnier, qui fut trésorier du roi Louis XIII et conseiller d'état, dorées sur les plats ext. et étiquette gravée et armoriée: "Ex catalogo bibliothecae Caumartin, Y82" sur le plat int. (Peut-être Jean-François-Paul le Febvre de Caumartin, 1668-1733, évêque de Blois dont la bibliothèque a été vendue à Paris en 1735)- Texte en grec, encadré de la traduction latine- Note : Titre parallèle translittéré du grec (polytonique) selon la norme ISO 843 (1997). - Extrait du privilège du Roi du 27 déc. 1619. - Signé A-Z4, Aa-Zz4, Aaa-Azz4, AAaa-ZZzz4, AAaaa-IIiii4, KKkkk2. - Bandeaux, lettrines et culs-de-lampe gr. sur bois ; bandeaux typogr. - Épître dédicatoire de Jean Benoît à Jean Héroard. - Texte grec, paraphrase et traduction latine en regard sur trois colonnes ; commentaire latin. - Index non paginé à la fin

Résumé ou extrait : Très bonne édition de Pindare, donnée par Jean Benoît, docteur en médecine et professeur de langue grecque au Collège Royal de Saumur, un an après sa remarquable édition de Lucien. Le texte grec est encadré de la traduction latine d'Erasmus Schmidt (MetafrasiV publiée pour la première fois en 1616 à Wittenberg), et de la paraphrase latine (ParafraasiV) de Jean Benoît, dont c'est la première édition. De très abondantes notes, observations et explications de Benoît, en latin et en grec, font de cette édition la plus riche et la plus estimée jusqu'à la fin du XVIIIème siècle. (Schoell, I, 285). "Nous relèverons toutefois ici le nom trop inconnu d'un Français qui a déployé au sujet de notre poète une rare

érudition : nous voulons parler de Jean Benoît, médecin à Saumur, et professeur de la langue grecque en l'académie de cette ville. .[II] accompagna [son édition] de notes détaillées où, pour la solution des difficultés, les scoliastes, les poètes et les écrivains de l'antiquité sont abondamment cités en témoignage. Cette édition de Jean Benoît ne bénéficie pas de la gloire qu'elle mérite. Sans elle on ne saurait approfondir Pindare" (Lerminier, Etudes d'histoire et de philosophie, 1836, page 162) C'est le dernier livre imprimé par Pierre Piédedieu, ou Pié de Dieu. (Pasquier-Dauphin page 287). Le caractère grec utilisé semble être un Cicero de Haultin.

Sujet(s) : P672 Poésie grecque antiquité

Sujet - Nom commun : P Poésie

Adresse électronique et mode d'accès : <http://fondosdigitales.us.es/fondos/libros/4189/10/pindarou-periodos-pindari-olympia-pythia-nemea-isthmia/>